

(ポルトガル語)

# Ano Letivo de 2025

(Brochura Explicativa)

Informativo Escolar das Férias de Verão



ESCOLA PRIMÁRIA MUNICIPAL OIZUMI MINAMI

## **RECOMENDAÇÕES DAS FÉRIAS DE VERÃO**

Com este intenso calor, esperamos que todos estejam gozando de boa saúde. Aproveitamos para agradecer pela sempre prestimosa atenção às atividades escolares.

Iniciaremos as tão esperadas Férias de Verão. Será um longo período, onde as crianças estarão vivendo mais livremente, mas que mantenham um bom cotidiano, com hábitos saudáveis e que possa trazer boas lembranças com a família e com os amigos.

Na escola faremos as devidas orientações às crianças, mas solicitamos que no lar também as devidas orientações sejam feitas para que possam ter dias bem agradáveis.

Como em todos os anos, informamos que neste período de Férias Escolar, entre os dias 10 e 16 de Agosto, incluindo os Sábados, Domingos e Feriados, a escola estará de yasumi também . Contamos com a compreensão e colaboração dos senhores Pais.

### **1. PERÍODO DAS FERIAS:**

do dia 19 de Julho (Sábado) até dia 31 de Agosto (Domingo) = total de 44 dias (inclusive sábados e domingos e feriados)

### **2. DIA DE AULA DAS FÉRIAS DE VERÃO**

21 de Agosto (5a.F).

8:25H até 10:00H

- ※ Por favor verificar o informativo escolar de série, onde haverá maiores informações.
- ※ Vir com o grupo de todas as manhã. Ter atenção ao trânsito.

### **3. COTIDIANO SAUDÁVEL**

1. Base da Saúde: Dormir cedo, Levantar cedo.(a colaboração da família é importante).
2. Aproveitar esse período para fazer tratamento dentário. Otorrino, etc.
3. Quando sair de casa, usar o boné, tomar bastante líquidos para evitar a Hipertensão. Procurar criar uma resistência física cada vez maior.
4. Dar continuidade aos Procedimentos para Evitar a Propagação de doenças contagiosas.
5. Para formação de um físico forte e saudável. Procurem descobrir um exercício ou esporte que combine com a capacidade esportiva de seus filhos.

### **4. SEGURANÇA**

1. Usar capacete na hora de andar de bicicleta.
2. Favor explicar para que as crianças compreendam que as brincadeiras nas ruas, bem como os atos de sair correndo sem olhar para os lados, andar na garupa da bicicleta, são atitudes perigosas e que devem estar sempre atentos para a segurança no trânsito do cotidiano.
3. Na hora que for sair de casa, avisar sempre o destino e o horário de retorno, para alguém de casa.

4. Nunca deve dar ouvidos para pessoas que não conhece, nem responder as suas perguntas, ensinando que não se deve jamais ir atrás de desconhecidos, por mais que o convite possa parecer atrativo.
5. Mesmo que seja filho dos outros, se estiver fazendo coisas erradas, deve chamar a atenção, orientando-a corretamente.
6. Na hora de brincar com HANABI (fogos de artifício), faça com que as crianças pensem sobre o manuseio dos fogos, bem como nos incômodos que os fogos podem causar aos próximos, e sempre junto com algum adulto.

#### **5. ESTUDO**

1. Procurar fazer com que as crianças estudem na parte da manhã, todos os dias, quando ainda está fresquinho.
2. Crie o hábito de estudar todos os dias espontaneamente. Este esforço é muito importante para o futuro da própria criança.
3. Faça uma revisão das lições que a criança não entendeu, e a recapitulação para que se firme no assunto, independentemente das tarefas e deveres de casa das férias.
4. Seria muito bom se a criança tentasse estudar também assuntos que não dá para estudar na escola, como por exemplo, pesquisa livre, leitura concentrada, contato com a natureza e observação da mesma, etc.)

#### **6. VIDA COMO MEMBRO DA FAMÍLIA AJUDANDO OS PAIS EM CASA E NA SOCIEDADE LOCAL**

1. Vamos criar o bom hábito de cumprimentar, não somente as pessoas da família, mas também as pessoas de sua comunidade, com Bom Dia, Boa tarde, Muito obrigado.
2. Vamos distribuir as tarefas e trabalhos da casa, dando incumbência para as crianças a trabalharem com responsabilidade, estimulando a convicção como membro da família.
3. É recomendável que as atividades e planejamentos de passeios e viagens recreativos fossem algo que possa acrescentar ainda mais novos conhecimentos para a vida da criança, bem como um fato que proporcionará bons e inesquecíveis momentos das férias da criança.

#### **7. COMUNICAÇÃO PARA A ESCOLA E PROFESSORES**

Se ocorrer algum acidente, ou algo errado com as crianças bem como com a família, comunique o mais rápido possível para a escola, ou para os professores responsáveis.

**TELEFONE DA SECRETARIA DE EDUCAÇÃO(PREFEITURA): 63-3111**

**TELEFONE DA ESCOLA: 62-2227**

Entre os dias 10 ~ 16 de Agosto, Sábados, Domingos e Feriados a escola estará fechada e também não haverá plantonistas na escola. Por favor contactar somente em caso urgente, de acidente de trânsito, ou perigo.

#### **8. Início do Período após as Férias de Verão**

**DATA: 1 de Setembro de 2025 (2ª.F) – 08:25 H ~ 11:00H**

Nas Férias de Verão, esperamos que todos se esforcem nas revisões do 1º. Período e também  
**ESPERAMOS O RETORNO DE TODOS BEM ALEGRES E SAUDÁVEIS !!!**

PROGRAMAÇÃO DAS FÉRIAS DE VERÃO 2025			
DIA	Semana	Atividades	Professor
18	6a.f	Encerramento do 1o.Período, disp.11:00h, Reunião para treino da Patrulha (15:00h)	Tsukamoto Ishihara
19	Sáb		
20	Dom		
21	2a.f	Feriado de Dia do Mar	
22	3a.f	Exame Médico p/professores (parte da tarde)	Iwasaki
23	4a.f		Nakazato
24	5a.f	Entrevista Pessoa p/ Pais inscritos①	Mitsuya
25	6a.f	Entrevista Pessoal p/ Pais inscritos②	Nakayama
26	Sáb		
27	Dom		
28	2a.f		Hosobori
29	3a.f		Tsukui
30	4a.f		Hoshino
31	5a.f		Kogure
1	6a.f	Curso p/ professores 13:00h~	Tsukagoshi
2	Sáb		
3	Dom		
4	2a.f		Sato(Sa)
5	3a.f		Ito(To)
6	4a.f		Yoshinaga
7	5a.f		Tamura
8	6a.f		Suto

ESTE ANO TAMBÉM NÃO HAVERÁ BIBLIOTECA, PISCINA E ENSAIO DA BANDA ESCOLAR

PROGRAMAÇÃO DAS FÉRIAS DE VERÃO 2025				
DIA	Semana	Atividades	Professor	
9	Sáb			ESTE ANO TAMBÉM NÃO HAVERÁ BIBLIOTECA, PISCINA E ENSAIOS DA BANDA ESCOLAR
10	Dom			
11	2a.f	DIA DA MONTANHA		
12	3a.f			
13	4a.f			
14	5a.f			
15	6a.f			
16	Sáb			
17	Dom			
18	2a.f		Seki	
19	3a.f		Tsukamoto	
20	4a.f		Yoshimi	
21	5a.f	DIA DE VIR À ESCOLA (dipensa às 10:00H)	Higuchi	
22	6a.f		Miyazaki	
23	Sáb			
24	Dom			
25	2a.f		Kouno	
26	3a.f		Ito(Sa)	
27	4a.f		Ishihara	
28	5a.f		Tanida	
29	6a.f		Sai	
30	Sáb			
31	Dom			
1	2a.f	Início do 2o. Período, dispensa às 11:00h	Nakazato Sato	

**PARA TORNAR AS FÉRIAS DE VERÃO MAIS AGRADÁVEIS**

Período das férias de verão: Dia 19 de Julho (Sábado) até 31 de Agosto (1ª.f) = TOTAL DE 44 DIAS.

Nestas férias gostaríamos que as crianças pudessem viver saudavelmente, criando ainda maior independência, motivação e positivismo.

A escola veio orientando as crianças sobre as férias de verão, mas gostaríamos que os senhores pais atentassem para os seguintes itens abaixo, neste período de férias escolar.

1. VIDA BEM REGRADA:

- Planejar a vida cotidiana
- Cumprimentar com respeito a vizinhança
- Ajudar nos serviços de casa
- Definir o horário que vai assistir TV e brincar de Game
- Tentar fazer as atividades mais difíceis.
- Leia bem o informativo Minamiko no Yakusoku e aplicar no cotidiano.

2. Vida saudável

- Brincar ao ar livre e fazer exercícios físicos. (Não esquecer de usar o boné na hora de sair, cuidados com a hipotermia).
- Mesmo em casa, beber água o suficiente
- Cuidados na alimentação, não comer nem beber alimentos e bebidas geladas exageradamente.
- Ao voltar para casa, lavar bem as mãos e fazer gargarejo (Tomar os devidos cuidados com o CORONA Vírus).
- Comer de tudo, que sejam alimentos saudáveis e balanceados.
- Tomar cuidado com alimentos que estragam com facilidade.
- Dormir o tempo suficiente.

3. Estudo

- Fazer o planejamento dos horários de estudo, e procurar estudar na parte da manhã, que é mais fresco.
- Aproveitar para ler bastante livros.
- Fazer o planejamento das férias e adiantar as tarefas escolares.
- Acostumar-se a estudar por livre vontade. (Procurar estudar mais as matérias que tem dificuldades).

4. Vida com segurança

- Respeitar as regras de trânsito.
- Prestar atenção no semáforo.
- É perigoso andar de bicicleta em duas pessoas, sempre que andar de bicicleta, utilizar o capacete.
- Quando for atravessar a rua, atravessar na faixa de pedestre ou utilizar a passarela.
- Não brincar nas ruas.
- Não brincar desacompanhado em rios, com Hanabi (fogos de artifício) ou Bakutiku (bombinha sequencial).
- Quando for sair, informar à alguém da casa, onde vai, com quem vai e a que horas voltará.
- Se for abordado por um estranho, não deve jamais acompanhar, mesmo que o convite seja tentador.
- Tomar cuidado com telefonemas estranhos. (Nunca informar o telefone nem o endereço de colegas às pessoas desconhecidas).

5. Vamos brincar alegremente, respeitando as normas.

- Pensar bem antes de agir, e decidir o que é bom ou o que é ruim.
- Não brincar até tarde da noite.
- Não frequentar Game Center, Lojas de Departamento ou grandes lojas desacompanhados de adultos.
- Não fazer brincadeiras perigosas. (Objetos que possam causar incêndio, não brincar na rua com monociclo, sakate, patinete ou armas de pressão).

Em caso de emergência ou necessidade ligar para a escola : 62-2227

## PARA QUE AS FÉRIAS DE VERÃO SEJAM BEM AGRADÁVEIS

As tão esperadas Férias de Verão vão começar. Acreditamos que nas férias, estão planejadas muitas atividades diferentes e que estão ansiosos para iniciar.

Para que essas longas férias possam se tornar divertidas e seguras, segue abaixo algumas orientações para a criança e para a família.

### 1. VAMOS RESPEITAR AS REGRAS DE TRÂNSITO

- ☆ Não correr nas ruas.
- ✖ Metade dos acidentes com crianças de Shogakko, acontecem dentro de uma distância de 500m da residência.
- ☆ Quando for sair de bicicleta, vamos usar o capacete.
- ☆ Se acaso se envolver em um acidente, entrar em contato com a policia e com a escola, sem falta.



### 2. VAMOS TOMAR CUIDADO QUANDO FOR A GAME CENTERS OU À GRANDES LOJAS DE DEPARTAMENTO



- ☆ Não ir ao Game Center ou lojas grande (como AEON) desacompanhados de adultos.
- ☆ Para evitar incidentes, não vamos sair de casa carregando muito dinheiro.
- ☆ Não comprar nem fazer troca de games e cartões(kaado)entre amigos.

NÃO FURTAR, É CRIME.

イカのおずし



### 3. VAMOS EVITAR OS INCIDENTES

- ☆ Quando for sair de casa, avisar "Com quem vai", "Onde vai", "O que vai fazer" e "Que horas irá voltar".
- ☆ Pensar também no local das brincadeiras, vamos evitar locais perigosos.
- ☆ Se avistar alguma pessoa estranha, avisar a policia. (Tel.62-0110)
- ☆ Conversar com a família e contar como foi o seu dia, o que fez de divertido, etc.

### 4. VAMOS UTILIZAR A INTERNET COM SABEDORIA

- ☆ A internet é muito prática. Mas se usar de forma incorreta, poderá ser envolvido em grandes problemas. Vamos conversar bem em casa e estabelecer regras de uso.
- ☆ Vamos obedecer a regra do **OSENOKAMISAMA**.
- ☆ Há muitos casos de problemas envolvendo Jogos On Line. A família deve estabelecer regras de uso e horário.

### 5. OUTROS

- ☆ Tomar a iniciativa de cumprimentar as pessoas de família, do bairro, com bastante sentimento de alegria e ter boas maneiras.

## Informativo da biblioteca - Férias de Verão

Escola Municipal Oizumi Minami Shogakko

### 71o. Concurso Nacional de Redação da Juventude

Regras para apresentação do trabalho:

- Papel 400 letras (escrita em vertical)
- Quantidade de letras 1a. e 2a. Séries, dentro de 800 letras (até 2 folhas)  
3a. à 6a. Séries: dentro de 1200 letras (até 3 folhas)
- Antes da redação, na primeira linha, escrever o título da redação, depois a série e a turma e depois o nome (não incluir estes dados na quantidade de letras do trabalho).
- Prender a ficha de inscrição, com o grampeador na parte superior à direita.

Há dois tipos de leitura: Kadai tosho e Jiyu tosho

Kadai tosho deste ano:

- 1a. e 2a. Séries: Lion no Kuni no Nesumi, Boku no Neko no Poo, Tomodachi,  
Ware ware wa Amagaeru
- 3a. e 4a. Séries: Fumikiri Penguin, Paraguraba Boy, Tatta 2o.C de...(Sobre se abrigar  
em caso de aumento da temperatura global), Nee nee, Nani Miteruno?
- 5a. e 6a. Séries: Boku no Iro, Mitsuketa!, Mori ni Kaeranakata Karasu,  
Manati(Peixe-boi) ga itta Natsu, Tobitate! Minna no Doragon

### PONTOS QUE DEVEMOS NOS ATENTAR AO ESCREVER A REDAÇÃO

- 1a. e 2a. Séries: Escrever o ponto que mais chamou a atenção ao ler o livro.  
“Eu penso assim...” Boku(Watashi) ha Kou omoimasu” Escrever claramente.  
Se ler um livro ilustrado, escrever tomando como base a ilustração também.  
Se conversou com alguém da família sobre o livro, escrever entre  
「 」 a frase que a pessoa falou. O texto fica bem interessante.
- 3a. e 4a. Séries: Ler vários livros e escolher o que gostou mais.  
Até compreender o conteúdo do livro, ler várias vezes.  
Coitado.. Ou, engraçado....Pensar por que sentiu isso e escrever...
- 5a. e 6a. Séries: Ler o livro e escrever o que achou.  
Escrever o que mudou em seu pensamento após a leitura do livro.  
Se copiar a parte do texto que se emocionou, fica mais fácil para a  
pessoa que for ler a redação entender o que você quer explicar.  
(atenção para o número de letras não ficar em excesso).



Emissão em 18 de  
Julho de 2025

Escola Primária Municipal Oizumi Minami  
Enfermaria

## INFORMATIVO DA ENFERMARIA

E estão chegando as esperadas férias de Verão. Vamos rever os hábitos diários, tomar cuidado com acidentes e machucados, para ter umas férias de verão alegres e satisfatórias.



## PEDIDOS PARA O PERÍODO DAS FÉRIAS DE VERÃO

Se for encontrado nos exames médicos feitos na escola, suspeitas de anormalidades físicas, a escola enviará um 「Aviso」 solicitando tratamento com a maior brevidade possível. Se for se consultar logo e constatar que não há nenhum problema, ficará menos tempo preocupado, também se houver necessidade de tratamento, se o problema for detectado logo, o tratamento se inicia mais rápido, quando os sintomas ainda são leves. Quando os sintomas são leves, as possibilidades de cura mais rápida é maior. Se possível, solicitamos que façam as consultas no período das Férias de Verão.



## ~Preparativos para o início das Aulas~



Nas longas Férias de Verão, o ritmo do cotidiano pode se alterar, dormindo tarde, tendo alimentação irregular e não fazendo exercícios físicos. Ao final das Férias de Verão, o corpo não retorna rapidamente ao ritmo do cotidiano escolar, e percebemos muitos casos de crianças com mal estares neste período. Também, no calor intenso há casos de diminuição da capacidade física. Vamos fazer uma programação tranquila, para que não haja esforço exagerado.

# この夏はこれをやめよう!

NESTE VERÃO VAMOS EVITAR ISSO!

O cansaço, acompanhado da Fadiga, a temperatura fora da sala e o ritmo desregulado do cotidiano, é uma das causas de que o corpo não consegue controlar as funções 「sistema nervoso」 「e todos os anos causam a Fadiga do Verão(Natsu Bate)」 Neste Verão vamos evitar o seguinte:

## 1. Não vamos baixar a temperatura em demasia

Com o calor, baixamos demais a temperatura do ar condicionado, e resfria excessivo.



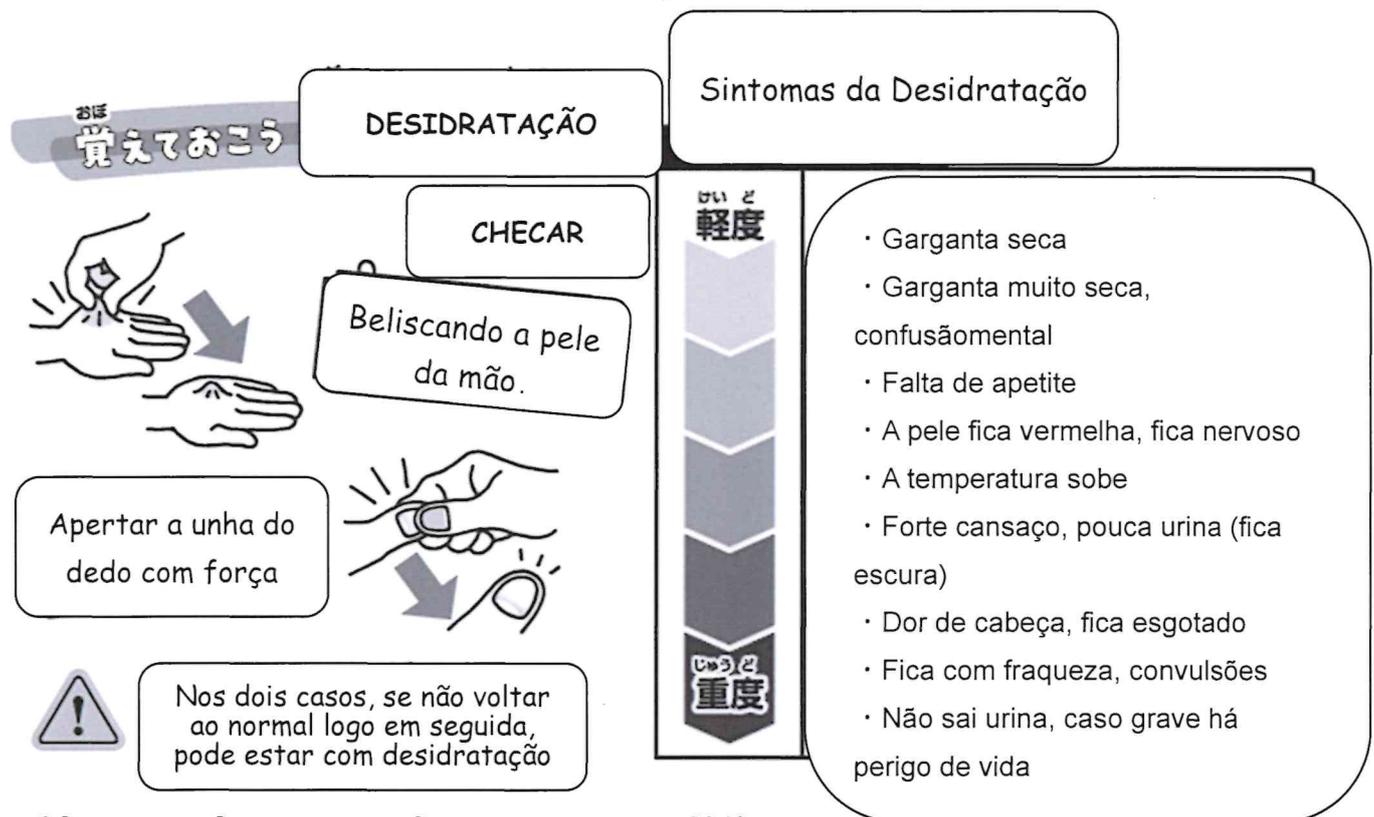
## 2. Não tomar somente bebidas geladas

Se resfriarmos o corpo por dentro, comprometemos o organismo. Vamos ter consciência de tomar bebidas quentinhas também. Atenção à temperatura do ambiente.



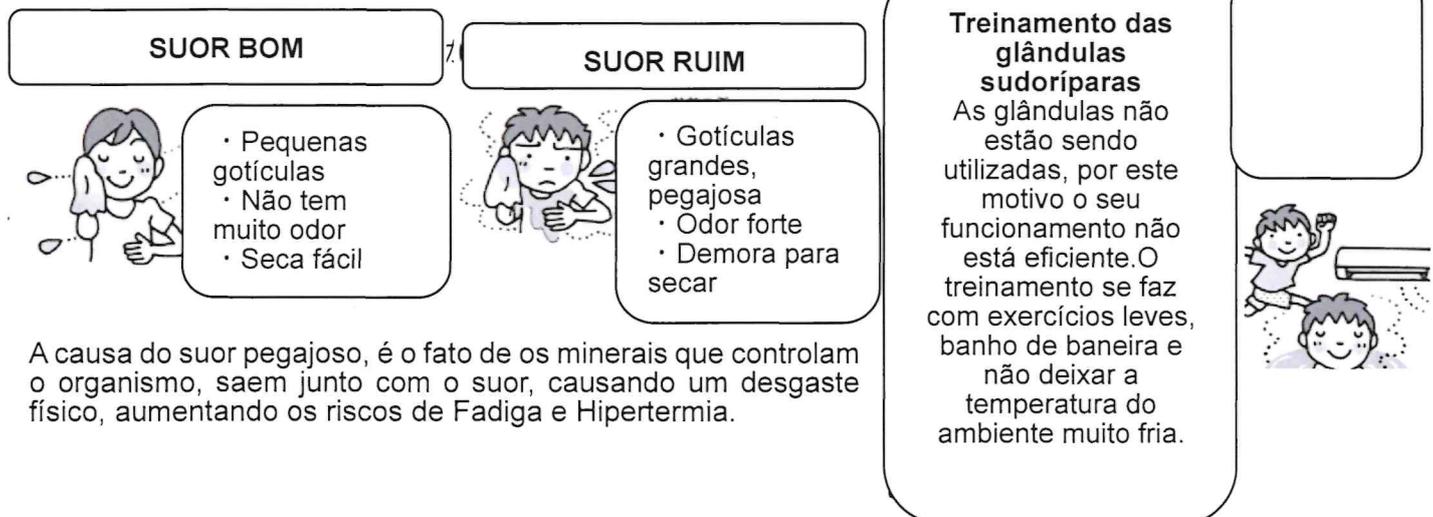
## 3. Não vamos dormir demais pela manhã

Para regular o cotidiano, é importante acordar cedo. Tomar o sol da manhã e alimentar ao acordar, começando bem o dia ligando o "switch" do corpo e mente.



## Através do suor conhecemos seu cotidiano

Voce sabia que há suor bom e suor ruim



A causa do suor pegajoso, é o fato de os minerais que controlam o organismo, saem junto com o suor, causando um desgaste físico, aumentando os riscos de Fadiga e Hipertermia.

一人で悩まず(ポ語)

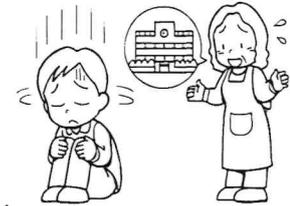
## NÃO VAMOS SOFRER SOZINHOS, PRIMEIRO VAMOS CONSULTAR

Secretaria de Educação de Oizumi

Para as crianças do ensino primário, secundário e para os pais e responsáveis, se há alguma dúvida ou dificuldade, poderá ligar para fazer uma consulta, ao Centro de Pesquisa Educacional. Não carregue a sua preocupação sozinho!

Telefone para consulta:

Para consulta de Pais e Filhos : Free Dial 0120-00-1305



Segunda à Sexta-Feira, das 10:00 ~ 16:00H

★ Com relação aos estudos, aos esportes, amizades, avisos, etc..

★ Mesmo que não queira se identificar, é possível fazer a consulta

※ Não é possível fazer ligações de telefone celular.

Entrevista sobre Educação: 0276- 63- 8626

De segunda à sexta-feira, das 10:00 ~ 16:00H.

★Educação e disciplina dos Filhos

★Assuntos relacionados à escola, assuntos relacionados às amizades

★Preocupação referente à não querer ir mais à escola

★Jovens cuidadores

● No Centro de pesquisa educacional, há orientação de um psicólogo clínico, 2 vezes por mês.

Outros:

● Nas escolas Municipais também há orientação de um psicólogo todas as semanas, ■ ou 2 vezes por mês.

● Nas escolas secundárias, é possível fazer consulta diariamente.

Balcão de informações de Gunma Ken Sougou Kyoiku Center

Telefone para consulta:

■ Educação das crianças e criação dos filhos: 0270- 26 - 9200

de Segunda à sexta : das 9:00 às 17:00H

Nos 2o. e 4o. Sábados dos mês: das 9:00 às 15:00H

■ 24 Horas Kodomo SOS Free Dial 0120-0-78310

Telefone reserva para consulta : 0270 - 26 - 9200

